BINDING INSTRUCTIONS FROM

CATALOGUE DEPT.

Bind

front cover in	
back cover in	
both covers in	

2+ bdg in 1.

Mend

Tip in

Paste plates

風來山人春遊記　上

平賀鳩溪著述
太田南畝批評

風來山人菅遊記

東京 文永堂梓

萅游記題辭

東都森賴漢史巨擘曰陳奮翰。嘗與余爲是遊燕飲延寄示所著春遊記。余迺與烏亭焉馬呉足齋延命。桃栗散人輩。於詩之餘暇。相會而讀之。既卒業。則相

與歎其能以古文辭記寢矣笑矣
之貌談。非我輩所嘗著唯以四
角文字記滅濃畧者比也又歎
中洲歌妓猶憾三又高雄之靈
其遽精如漆。非復北洲傾城如
嚼雪花䔅者比也。又歎其侍客

傞〻緩〻。踏青看花非復初夜
已遍更告後夜者比也。奮翰嘗
謂。兆南二所之外。間有美者服
飾既麗。興趣又佳。市井蕩子時
〻。擊鉦于中洲。拔幻于甚左坊。
余未嘗信是言矣。及今讀茲編

始知其非鼈皮。故題諺辭於首。
且略加批評以傳同具云。
己亥四月望　寢惚道人撰

僊洲書

○先生名國倫
稱源內風來山
人其戯號
○用漆彫開語
妙

風來先生春遊記序

吾風來先生嘗謂二三子以我爲隱乎。吾無隱乎爾。吾無行而不與二三子者。是倫也。吾斯之未能信矣。及今茲先生出遊而歸於信其無隱云。蓋先生出遊者凡旬五日。其間阮籍鄰家之

弘令社梓

○用周禮語。亦不見痕跡。妙

○此有激而言。即鄉原德之賊也之意

○信然々々

與。謝安東山之趣。亦不為不多矣。而先生與二三子。而無隱焉。則與世之小人間居為不善無所不至。見君子而后厭然揜其不善。而著其善。人之視己如見其肺肝者。豈可同年而語哉。孔夫子幸苟有過。人必知之。先生

〇至此始出謙辭却見其真

意在斯乎。意在斯乎。蓋先生錦心繡腸言出乎口而成文。間者聞其乞二三子說出遊間事纚纚數千言。纍纍乎如貫珠。小子素乏紀識之才而至於竊聽炊忘箸算麵退而錄之。因名曰風來先生春遊記。亦唯出乎先生

弘令社梓

○諱國惡出左傳語得有力

○當是奉有梁氏正朔

幸人之知其過矣。人或以不諱國惡罪史官。小子所不敢辭也。

大通己亥春三月

陳奮翰撰

風来先磐而託處
阮籍陶潛輩豈自好栖乎
有不平其心者而於是託而
逃焉隠以栖耳若失此春栖自
好栖栖因敢泊其志操之潔白
便餘之浮雲霧向之士以銘山跡

弘文社梓

乎。我平生涙如懐經世之材不純
伸。當時胸元之宿痾。漸乙留趨
病餘然擲都了事不再
說吾。朝放將小池以唄潮來。
少自惣居巳以吟白雲送貧、
胸眞為淋浴隨于我是非

世皆看花於國書曰故辰論。
日屠舊復便傳。日予行觴
醉鄉筵緣起共賞中交動
闋之以於滴替酒灑之贅也
而措吾余於須叟深悲之耳。
何若添內自始往在此壽之為

弘令刻梓

則源内生者乎。由伝口碑謂之于今日。畢竟其狂顛三酔之逝焉。得為杜方價。得帯中。嗚呼有司之權。摩挲能見於人従之。令有材出士為権者。擢揄郷挍。源内為已。今嶒者諳刻来乎

生之出好題其志士之京遇

京賞加小挫亀男換席徐

置火薰蘇消所云

通客三年秋八月人鈍誌自識

識王子烈有學之水涯

醉多道士

醒

弘令社梓

居來先生像

新安石正藏
雪道士寫



風泉先生譜遊記　初八

弘令社梓

風來先生小傳

姓平賀名國倫字士彝通稱源内號鳩溪
風來山人天竺浪人福内鬼外紙鳶堂皆
其戲號讃岐人世仕讃岐守松平氏爲茶
道源内天資頴悟夙以神童稱焉雙角遊
崎陽學蘭書兼修本草業成乃去至大阪
說豪商某教砂糖培養得巨額之利既而

自意大丈夫奏偉業非大都會則不可於是拂袂而起赴于東都并入京師觀察土地風俗其滯于此也遊島原妓廓與三井三郎右衛門競爭驕傲云既而東下暫駐駿河府中齋帷講蘭學與本草叩門者無數矣居半歲餘一旦爲府吏所嫌疑乃去入于東都遊田村元雄門學物產學無幾

弘令社梓

慱出藍之譽遂爲一家以來種人參製火
浣布作電機等一新江湖之耳目於是名
聲大振都人名士皆慕之爭與之交率咸
屈其慱識云源内歎幕府醫學館之徧漢
法欲破其陋習則開競智會或設本草會
以諷之醫官不悦極口稱異端將有搆讒
源内曰鼠輩不足與俱宜謁貴顯有計畫

則得好介內謁閣老玄番頭田沼氏呈封
事且說醫學館可改革傍請以自製火浣
布爲米廩防火之用具以廢諸侯防火隊。
田沼氏閲其封事心或恐源內之有異圖
乎。皆却之源內於是察宿志之終不可伸。
慨然不再言醫事與本草。專注意通商。屢
來往于崎陽。私營貿易於海中獲奇利巨

弘令社梓

大焉。後住神田橋本町設立鑛山會社募集同志事半道而頽崩則大歎曰吾是經百歲以待價者也自是身委游治事任俠其暇驅筆戲作諷當世弄藪醫腐儒以遣欝悶。一旦有事殺其僕罪投囹圄公裁得直遺赦没幾干病而死葬淺草區橋塲總泉寺

道士曰不得士之志於當世者莫世無之而皆多不幸斃死於槽櫪之間終不能伸異材如源內其一人也當時幕府若採用焉使其宿志有所伸見人文之進捗不獨醫術與本草而已泰西之文物靡然雲集雨注可以盛文學可以張軍威可以育人材可以革制度可以一人心可以定國是

弘令社梓

如此而不悟。雖一二在窺天下者豈見社稷瓦崩之變乎。一夫夜呼而秦亡矣。況於剖賢士之腸使不得言乎。又況交公議輿論者乎。敢問有司聽余言塞其耳乎將傾之乎

明治十四年六月　處士　田島象二識

○道士曰陳奮翰者風來別號此記假託他人寫快味所謂英雄欺人者

○起得有力世俗所謂春服茶釜毛生者

○調高格正直凌陶謝

風來先生春遊記卷之上

東都　陳奮翰　著

同　寢惚先生　批評

後學　醉多道士　加評

暮春者春服既成風來先生乃發浴沂之興以三月初八携一友生浴乎箱根之溫泉其出門詩曰

仲尼昔閒居數子各言志獨有曾點在

弘令社梓

○似字妙晉人語氣
○結句出新意妙
○無足字

發言撰自異。飄然詠歸趣。夫子爲歎喟。
荷蕢過門者。還似知其意。余亦遇暮春。
胡不慕高致。雖無童冠携。且欲到處醉。
遂過品川而西者六七里。經武相之境。信
濃坂可十四里。至箱根温泉處。其間皆蒼
茫田野。無足言者。自信濃坂而西。稍有山
色之可賞。亦唯堆藍凝黛。彩霞戍々。丘高



弘令社梓

○再下点足字

○惟其字着眼者

○堆盡凝黛彩

霞曳不足動其高興則知其意在温柔郷而不在白雲郷也亦何等風流

○道士日顧風来馬上暗恨不能乘于新婦

松奇古之間則亦無足動先生高興者。惟其入小磯民家借馬時也見有一少婦頗美丰容既出先生馬上問其人曰郷者美而艶者果何人曰隣家新婦。布裙荆釵髪如飛蓬何以得称美而艶也。先生曰不然天生麗質固不假粉黛。安知西施曰虎御前在大磯時不云々也。遂賦一詩曰

遊子元来越大夫、扁舟歸去五湖隅、今朝忽見傾城色、海鷗西施曾獻呉、

樂山館走之

□□



弘令社梓

○先生想當犯此尤物不然何其知之之盡也
○道士曰笠森阿仙爲京師人偶欺馬丁讒語余豈吹飛其法螺乎

西施自惜老幽閨愁見花間落照微鶯
語弄春春欲盡無曾郎更問大磯
既而語之曰丙申之冬有一尤物自京師
来東都開茶亭於谷中稲䰟廟畔名稱阿
仙於是聲價大起都下之人皆若狂傳眞
寫照往々而出遂至於爲掛幅以相問遺
焉而今視彼新婦彼殆不及矣其人微笑

○發喪子之歎於此寧聲見大膽迺爾

○道士曰此詩寫出二艷女之序

先生又問曰吾聞温泉有私窩子何如曰嘗有之矣今也則亡先生笑曰噫天喪子天喪予此等言笑僅慰其寂寞云温泉蓋在丘嶺之麓絶澗之上総計七處客舍各有自成聚落山花競發幽鳥爭鳴至之明日先生出宮下之客舍而散步行吟一詩曰

壺中天地闊
雲物入看新
屋架丹丘上
橋通碧澗濱
霞明迎二女
花媚送三春
正好為劉阮
桃源却問津

癡道人題



○錯綜武陵天台真妙

○道士曰徐々見有惚識字故眼看

○道士曰如女言不知者俗言所謂氣取リ

層樓處々倚巖向。兩岸桃花照眼新。似是武陵源上地。不然應値赤城春。

已而忽見店上有二女。如識先生者。乃問從者（道士曰風求之從者）曰。君等何日至此山中。何以消閑。從者唯爲尋常應對而去。既而先生入一店。觀湯本細々二女。乃追先生而來。謂其從者曰。妾等今將浴木賀。君等豈

弘令社梓

○再唯爲常套語。何無情邪。雖然爲人僕者當如此

○眞是佳趣

○寫得如画

無意乎。目挑心招。有雲雨能從者猶爲尋常應對而去。既歸客舍。則先生謂友生曰。二女有情。吾輩豈得不爲屐聲乎。乃口號一絶句曰。

遥向武陵迷路回。還同劉阮入天台。桃花流水皆堪賞。且喜長逢二女來。

遂命從者守舍。携友生而去。渡橋而北者

○道士曰始見其化皮

○道士曰風来之喜可知

○寫得委曲

○道士曰脱衣裸時風来之顛

半里許路轉曲折而外遥望山腹嚮着二女。飄々乎歩烟霞間。先生拍手而喚之。二女則佇立以竢須臾而及之氣息喘々然。二女乃勸先生吹烟。以已烟管。合先生烟管相呼吸以傳火。傳火之間。暗動煙管以挑先生者數矣。既去則縁幽蹊或傍丹壑百歩許至木賀投浴舍。二女忽解寶帯脱

弘令社梓

色如何

○雅嫺於禮節之字妙

○道士曰終始能欲男女無別歟余不得保證

○一層妙一層

○亦委曲

○道士曰多情哉

羅襦而浴焉。先生雅嫺於禮節。則不欲男女無別。故待其浴畢而後敢浴焉。二女亦翺々泉上。而待先生浴畢。先生既著衣。則二女笑遂指舍外人家謂先生曰。妾等將憩彼處。君等請俱出憩焉。先生諾終辭浴舍相與出至其人家。至則見有一女先息盥於所其與俱者聞其稱呼似是姉妹。又

○自是天仙語
○道士曰不意有死花亦有解語花
○多情々々

見一老翁古貌可喜先生且賞其地幽邃且歎無酒因吟一詩曰

木賀泉上地仙家瓊樹枝頭正有花但
恨不携一樽酒人間安得酌流霞

所與倶二女聞之謂先生曰大官無薄曾酒請分妾等所齎先生謝其厚意二女乃謂老翁曰叔公宜侑所齎酒於大官矣老

弘令社梓

○亦寫得如画

○呵佛罵祖手段

翁欣然出一瓢備盃盤已先飲献先生先
生既醺屬少婦少婦既飲酬所謂友生者
友生醋之於大婦献酬交錯先生既醉二
女乃謂先生曰妾等有簞食分君等乎先
生又謝其厚意且自戯曰一簞食一瓢飲
吾今而後知顏氏之樂矣乃喫飯如雞卵
者二枚喫苦茶二碗既而又口號一詩曰

○大是佳趣

○道士曰從往人之願使風來而如此況今之縂公乎

○可恨々々

○何等妙趣

尋春深入赤城霞山上遥看仙子家二
女相邀情不薄玉壺傾盡飯胡麻
二女謂先生曰屋側小溪多蟹妾等將戯
捕之君等豈無意乎先生乘醉許諾乃拉
所先息二女彼曰妾等為採蒲公來不得
相從遂別去穿屋後則小溪潺湲為鏘金
鳴玉之聲於是各自轉小石獲蟹者無數

弘令社梓

枕石對佳人雲山
意自親欲眠不卧
睡恐夢陽臺神

南極老人

圖融



○道士曰二女暗渡妬心

○多情娘

○奇趣不凡

矣。備則籍草而坐。枕石而卧。興盡將歸。則採蒲公二女亦至。所採之蒲公。不盈頃筐。乃謂捕蟹二女曰。卿等有大宮相助。當多獲蟹。如妾唯與小姑俱。何以多得蒲公。意蓋在諷先生焉。先生因誦示一詩於老翁曰

蟹螯擄罷對山翁。怨憶平南長史風。何

弘令社梓

〇亦一層妙一層ヨリ

〇用左傳語妙

〇道士曰用做字旨趣甚哉

用讀書爲下物。歸來堪拈酒池中。
老翁謝之。既而捕蟹。一女謂先生曰。山上
有蘆湯者。妾等將往浴焉。大官豈無意乎。
先生對之曰。予嘗聞功著而未浴。豈敢不
唯命是聽。於是捕蟹採蒲、公、四女、又老翁
爲一行七人。閧然而去。復嚮路歷底倉。而
南入岐路而左。採蒲公一女臨岐愀然而

○億見其多情

○問辭婉

○約歸特過飲理之當然

損先生曰妾等不堪春心姑託採蒲公而
來不復得相從遂將別去先生問之曰卿
家住何處一女對曰妾家為賣酒家在宮
下先生因約歸時過飲而去遂踰嶺度
絕壑可一里至於蘆湯浴焉更欲觀大小
地獄忽見連山出雲風雨將至乃相促就
歸途々買竹輿四挺各乘之歸宮下曲折

弘令社梓

○此及後首比崔顥長干行奪青出於藍

○亦見其多情

○道士曰鬼云

嚮岐路可百歩果得賣酒家乃入而飲酒酣先生取別時語而成二小詩曰

君家住何處　妾住在溪南　溪上山花滿　花香使酒甘

君家住何處　妾住碧溪傍　溪上花深處　春風吹酒香

遂大醉及黄昏各歸客舍云是夜捕蟹

字何者狸乎

○道士曰因涙數行下數字用自記鐵面哉

○眞是悽婉沈鬱

○道士曰前詩至是歸處情何

二女來告別曰妾等當以明日歸家今朝邂逅大官明朝爲參商悲何可言因涙數行下先生贈一詩曰

朝來攜手樂款知今夕那堪生別離此別經年難可遇好因雲雨寄相思

其明日先生謂友生曰昨日酒債不可不償乃相攜而去至賣酒家會郎人已適乃

弘令社梓

等浮氣漢

○道士曰此婦是不貞何知無竊食乎

○以下數首訳ニ非皆者愈見聲

償酒債且貰酒而飲酒間大婦語先生曰
昨者宮下別大官時妾偶得一詩此實能諧雖
巴渝不足以汚清聽乎敢請潑潤乃取雲
箋弄弱翰曰
東風吹百物赤木盡知春獨在銷魂樹
還同薄命人本堤能諧今譯為詩其辭曰茶俱奈呵彌呵禮衛馳跋呵里婆聯楚奈錢

兒才思多々益辯○用司馬遷語妙

○國語鄉言皁都

○道士曰因醉理之當然呵々

先生誦是詩而稱唯々否々援筆書一絕句亦實俳諧蓋先生素不好俳諧故不工而今强爲之者以此方婦人小兒所好且易解也餘傚此

沸沒鬼骨礎癰決踵破古年能婆通砂

薰囉

大婦得此詩欣然命小姑爲先生行酒因沈醉而歸其明日友生者有事故將歸先

弘令社梓

○在五中將千古好色家祖宜乎先生擬其詠也

○佳趣

生謂當告別於酒家婦乃代友生作留別詩亦寶（俳諧）五首酒家大婦名阿鄉因分遠早都散滿五字各冒其首蓋擬在五中將八橋之詠也散滿國語男女通稱蓋相敬之辭焉爾曰

遠問宮下春花遲春未來還遠愁歸到日更向別人開

本是俳諧今譯為詩其辭
日遠楚雜俱羅古々縷延

○亦佳趣

○道士曰有情則豆泥捧無情而幸月

○奇思

骨芝帝嘉
帶哩傑哩

早入烟霞去山中長問春遇花終不折

恐似無情人同上其辭曰早俱羅嘉理都意仁難越羅諦茂兒羅

傑
哩

都外偶逢春惜花情更切慇懃巖上樹

技低不敢折同上其辭曰都十俱斗茂難越羅字毛腦遠夜馬早

俱
羅

弘令社梓

○善寫俳諧意亦自不俗

○亦佳趣

散步試尋春春遲堪想像豫知花發日

春心始駘蕩。同上其辭曰散俱非與理能突哥奈溜羅芝越楚坐久郎

滿地春風動山花尚未開非關氣候晚

應待主人回。同上其辭曰滿圖非覓農安哩耶波古年農越楚坐俱羅

遂從通友生手書是詩乃相攜再至婦家。

美人花下
笑銜杯
裸袒王孫
醉舞催
豈讓劉伶
昔日與
諸君自入
褌中來
羽笑主人
題□□



弘令社梓

會其郎人尚未歸先生乃就賒酒且語大婦曰友生今將歸故來告別大婦欣邀自起探廚房携一玉壺來曰此是郎人所蓄今辱見告別故以為別酒先生與友生謝厚意遂飲之其味佳甚而恐使其得偷香竊玉之罪也各僅盡三小盞而止既而友生者出嚮詩於袖中以贈大婦且語之曰

○此亦金茎露、相知渇可愈、以三小盞為一、不足自見其酒人

○道士曰友生此是情事之提燈持

○亦見多情且慧

僕近從風來先生學詩纔知拈平仄誹譏則毀
纔知鐵兒越發伏乞笑而置之夫婦誦是詩而心
知其情先生而作者也。情殊屬先生矣。先
生乃戲之曰卿不可無送別之作若得賜
佳篇吾且使友生更宿一夕矣夫婦笑而
不答遂辭歸客舍席未煖客舍主人持四
疊赫蹏來曰今賣酒家婦持此來託僕曰

弘令社梓

○眞是送別詩
○道士曰謀矣
欲不坐夫可得乎

樓上貴客鄉飲宴家歸遺此紙謹此完璧
先生取而視之中有一詩俳諧并序讀之則送
別之作也曰

朝來風雨至庭樹失殘花開落尋常事。
只愁無客過本是俳諧今譯為詩其辭曰鄉遊茶菲芝兎草必兎

孟難橘發
南洒阿每

於是先生歎其才思而憐其多情云既而

叙此翁而其人自見文章妙

客舍主人紹介見一老翁於先生先生見之則日者浴木賀時齎酒者也主人爲叙其爲人遂請爲作一小文先生乃許諾援筆爲之傳而與之傳曰

倉橋翁字源兵倉橋其姓塔澤人也夫箱根温泉功冠于宇内是以遠近來浴者四時不絶故多客舍其地帶懸崖臨

弘令社梓

處

○道士曰飄然而去字憑壺中天地愈見翁之地仙

絶澗窮桃源壺中天地不啻矣。翁生長乎其中。以愚直稱焉。恒以釣漁為樂無擔石之儲。晏如也。客至則不問知與不知。就其舍而語。語往々雜諧謔。或相贈以魚。人飲之酒。則輙飲。是以遠近來浴者。莫不識翁焉。翁則有時乎飄然而去。訪諸相識於數十百里之外。留飲者

○亦有數而言之
○道士曰突梯滑達貌
○道士曰求良始見平素之不乎

各三四日。每數旬而歸云其地嘗罹災翁亦不免人不堪其憂。翁也不改其樂乃飄然而去過諸相識諸相識者聞其罹災也。皆贈以貲營造堂云嗚呼流俗之人相欺以求利而利亦不得突梯之士相媚以求祿而祿亦不得翁則不求而得之不亦奇乎。余既來浴溫泉得與

○賛語亦先言地勢而次及其人是法

○此處用没緊

翁相識又因客舍主人得悉其為人因戲傳而廣之曰

賛曰箱根之山勢秀氣靈爰有七温泉愈疾延齡凾生異人姓曰倉橋直如史魚飲似劉伶

於是老翁及主人喜而抃舞如得天球拱璧也先生且問老翁曰嚮者二女呼吾子

要語結收超邁
文章有生色

稱叔公者何故也。老翁對曰、僕與渠固無葭莩親。渠唯以僕之老故、呼為叔公耳。

弘令社梓

信陽游子

花月漁夫
花間道士
校字

風來先生春遊記上畢